



**JBL® ON AIR**

**WEM-1**

**РУКОВОДСТВО**



# Инструкция по безопасности

1. Прочитайте эти инструкции.
2. Сохраните эти инструкции.
3. Обратите внимание на все предупреждения.
4. Соблюдайте все рекомендации.
5. Не пользуйтесь аппаратурой вблизи воды.
6. Для чистки аппарата пользуйтесь только сухой тканью.
7. Не блокируйте вентиляционные отверстия. Установите аппарат в соответствии с инструкциями изготовителя.
8. Не устанавливайте аппарат вблизи источников тепла, например, радиаторов, счетчиков тепла, печей или других аппаратов (в том числе усилителей), которые выделяют тепло.
9. Не пренебрегайте защитными полярными вилками или вилками, имеющими третий контакт для заземления. У полярной вилки один контакт шире другого. Широкий (или третий контакт во втором случае) предусмотрен для обеспечения безопасности. Если прилагающаяся вилка не подходит к вашей розетке, то обратитесь к электрику, чтобы он заменил соответствующую розетку.
10. Располагайте сетевой кабель так, чтобы его нельзя было пережать, особенно около вилки, электрической розетки и в точке, в которой кабель выходит из аппарата.
11. Пользуйтесь исключительно креплениями и принадлежностями, рекомендованными изготовителем.
12. Аппарат нужно ставить только на тележку, подставку, треножник, кронштейн или столик, которые рекомендовал изготовитель или которые были проданы вместе с аппаратом. Если вы пользуетесь тележкой, то обращайтесь с ней с осторожностью, чтобы она не перевернулась и не нанесла вам травму.
13. Отсоединяйте вилку от розетки во время грозы или на то время, когда вы не собираетесь пользоваться аппаратом в течение длительного времени.
14. Все сервисные работы должны осуществляться квалифицированным специалистом. Аппарат следует проверить при любом повреждении, например, были повреждены сетевой кабель или вилка, на аппарат пролили жидкость или упали какие-то предметы, аппарат попал под дождь или находился в сыром месте, не работает нормально или его уронили.
15. Не подвергайте аппарат воздействию вибрации, ударов, жидкостей. Не ставьте на аппарат емкости с жидкостями.
16. Для полного обесточивания аппарата отключите вилку сетевого кабеля от сети.
17. Располагайте сетевой кабель так, чтобы его нельзя было пережать, особенно около вилки и в точке, в которой кабель выходит из аппарата.
18. Не подвергайте батареи питания сильному нагреву.



	<b>ОСТОРОЖНО:</b> Во избежание поражения электрическим током запрещается вставлять полярную вилку в удлинитель, штепсельную или иную розетку, если ножевые контакты вилки нельзя вставить в розетку полностью так, чтобы они были полностью закрыты.
	Символ "восклицательный знак" в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о том, что в литературе, входящей в комплект поставки устройства, содержатся важные инструкции по ремонту или работе с устройством.

Внимание! Чтобы предотвратить риск возгорания или электрического замыкания, не допускайте попадания дождя или влаги на устройство.

# ДЕКЛАРАЦИЯ ФЕДЕРАЛЬНОЙ КОМИССИИ СВЯЗИ США В ОТНОШЕНИИ ПОМЕХ

Это оборудование было протестировано, при этом было подтверждено, что оно соответствует нормам, установленным для цифровых устройств класса В в соответствии с Частью 15 Правил FCC.

Эти нормы установлены для обеспечения достаточной защиты от вредных помех на месте установки оборудования. Это оборудование генерирует радиоволны, может излучать и использовать их; в случае установки без соблюдения инструкций оно может создавать помехи радиосвязи. Однако не гарантируется отсутствие помех и при правильной установке оборудования. Если это оборудование создает вредные помехи радио- и телевизионному приему, что можно определить включением и выключением оборудования, пользователь может попытаться снизить помеху, приняв следующие меры:

- Переориентировать или переместить приемную антенну.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к стенной розетке другого контура электросети - не того, к которому подключен приемник.
- Проконсультироваться с торговым представителем или квалифицированным техником специалистом.

**Федеральная комиссия связи предупреждает:** Для поддержания соответствия вышеупомянутым нормам – любые изменения оборудования, выполненные частным лицом или организациями, не несущими ответственность за соответствие нормам, могут привести к прекращению прав пользователя на эксплуатацию данного оборудования. (Пример: необходимо использовать только экранированные интерфейсные кабели при подключении к компьютеру или периферийным устройствам.)

## Декларация федеральной комиссии связи США в отношении доз облучения

Это оборудование соответствует нормам федеральной комиссии связи США на дозы радиочастотного облучения, установленные для эксплуатации оборудования в неконтролируемых условиях. Это оборудование должно быть установлено и эксплуатироваться таким образом, чтобы минимальное расстояние между излучателем и пользователем составляло не менее 20 сантиметров.

Это устройство отвечает требованиям части 15 Правил Федеральной комиссии связи США (FCC). При эксплуатации должны учитываться следующие два условия:

- (1) устройство не создает вредных помех
- (2) устройство должно допускать прием любых помех, в том числе и тех, которые могут вызвать его нежелательную работу.

## БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПОКУПКУ

### ИЗДЕЛИЯ JBL®

Уже больше 60 лет компания JBL занимается всеми аспектами записи и воспроизведения музыки и фильмов, от живых выступлений до записей, которые вы воспроизводите дома, в автомобиле или на работе.

Мы убеждены в том, что выбранная вами система от JBL доставит именно то удовольствие, на которое вы рассчитывали, а когда придет время для приобретения дополнительной аудиоаппаратуры для дома, машины или работы, то вы вновь обратитесь к JBL. Пожалуйста, потратьте немного времени и зарегистрируйте изделие на нашем Интернет-сайте [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

Это позволит сообщать обо всех новинках, поможет лучше понять наших клиентов и создавать продукцию, которая отвечает их потребностям и ожиданиям.

Система JBL® On Air Control® 2.4G AW – это комплект из ресивера и передатчика, который позволит вам наслаждаться любимой музыкой, управляя ее воспроизведением дистанционно, из любого места вашего дома, либо улучшит звучание вашего домашнего кинотеатра (вы можете использовать эти акустические системы в каналах объемного звучания, при этом вам не придется прокладывать провода вдоль стен комнаты). Для обеспечения надежной работы системы, пожалуйста, внимательно прочитайте эти инструкции до конца, прежде чем подключать систему и пользоваться ею.



Инструкции для пользователя по извлечению и утилизации использованных аккумуляторов. Классификация типов аккумуляторов.

Эти символы (см. выше), нанесенные на изделие или упаковку, приведенные в отдельном информационном вкладыше или руководстве по эксплуатации, означают, что изделие, а также поставляемые вместе с изделием или встроенные в него аккумуляторы запрещено выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Их следует доставить на специальный пункт приема, где производится обработка, переработка или утилизация в соответствии с национальным или местным законодательством либо директивами Европейского Союза 2002/96/ЕС и 2006/66/ЕС.

Правильная утилизация с отслужившими свой срок изделиями и аккумуляторами помогает сэкономить ресурсы и предотвратить возможное отрицательное воздействие на окружающую среду и/или здоровье человека.

Поставляемые с устройством аккумуляторы могут быть щелочными, углеродно-цинковыми / магниевыми или литиевыми (кнопочные элементы); все они подлежат утилизации в соответствии с приведенными выше правилами.

Чтобы извлечь аккумулятор из устройства или пульта дистанционного управления, выполните те же действия, что и при установке элементов питания (как описано в руководстве по эксплуатации), только в обратном порядке.

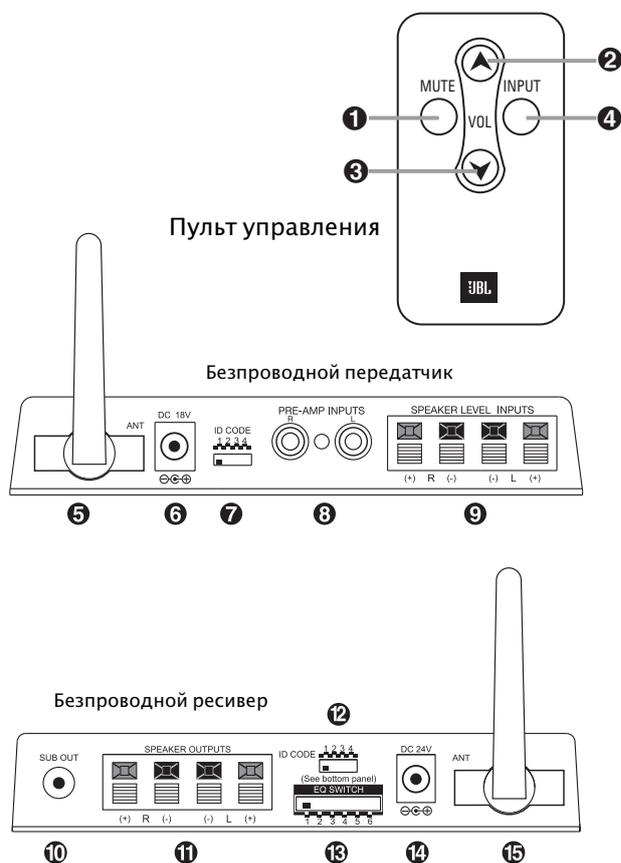
Если устройство содержит встроенные аккумуляторы, предназначенные для работы на протяжении всего срока службы изделия, их извлечение может оказаться невозможным. В таких случаях разборку изделия и извлечение аккумуляторов осуществляют пункты по приему и утилизации. Если, независимо от причин, возникает необходимость в замене встроенного аккумулятора, замену должен производить только персонал авторизованного сервисного центра.

## РАСПАКОВКА СИСТЕМЫ

Аккуратно снимайте упаковку системы. При подозрении на повреждение системы во время перевозки незамедлительно поставьте об этом в известность дилера, у которого вы ее купили, и /или службу доставки. Сохраните картонную упаковку и упаковочный материал для возможного использования в будущем. Сразу после распаковки проверьте комплектность поставки:

### Комплект поставки

- 1 x руководство пользователя
- 1 x гарантийный талон для США
- 1 x ресивер
  - 1 x блок питания для ресивера
  - 1 x шнур к блоку питания для сети 120В
  - 1 x шнур к блоку питания для сети 230 В - европейский
  - 1 x шнур к блоку питания для сети 230 В - английский
  - 1 x ручной пульт управления
  - 2 x настенные держатели для ресивера
  - 1 x подставка — крепится к левой части ресивера при его вертикальной установке
- 1 x передатчик
  - 1 x блок питания для передатчика
  - 1 x шнур к передатчику для сети 120В
  - 1 x шнур к передатчику для сети 230В - европейский
  - 1 x шнур к передатчику для сети 230В - английский
  - 1 x 6' (1.8m) аудио стереокабель, RCA-RCA
  - 1 x настенный кронштейн для передатчика с плоской головкой
  - 2 x винта М3 с плоской головкой x 4 крепежных винта для крепления настенного кронштейна к передатчику
  - 4 x маленькие круглые, самоклеющиеся ножки для крепления к левой стороне передатчика при его установке в вертикальном положении



## СОЕДИНЕНИЯ



**ВНИМАНИЕ!** Не используйте для подключения акустики с номинальным сопротивлением менее 4 Ом. Это может привести к повреждению акустики (усилителя) и прекращению гарантии.

**Примечания:** Для упрощения изложения в настоящем руководстве при описании соединений и способов управления используется термин «источник». Этим термином может обозначаться любое устройство, например, аудио/видео ресивер, компоненты аудиосистемы, компьютер или портативный музыкальный плеер.

Систему JBL On Air можно подключить к вашему источнику несколькими способами. Сначала определитесь с тем, для чего вы будете применять систему JBL On Air WEM-1, затем выполните инструкции, приведенные для этого применения.

В качестве источников звукового сигнала могут использоваться аудио/видеоресиверы или аудиоресиверы, портативные аудиоплееры или компьютерные звуковые карты. Прежде всего, определите, имеется ли у вашего источника выходы предварительного усиления типа RCA для передних/главных каналов или только выходы на колонки. На аудио/видео или аудиоресивере выходы предварительного усиления обычно обозначены разъемами типа RCA на задней части ресивера и помечены «pre-out» (проверить наличие выходов предварительного усиления можно, обратившись к руководству по эксплуатации). Если источник имеет разъемы типа RCA, подключение выполняется по типу А. Если у источника есть только выходы на колонки, подключение выполняется по типу Б. Если же ваш ресивер не имеет ни тех, ни других выходов для передних/главных каналов, его нельзя будет использовать с WEM-1.

### Вариант подключения А

Подключение с использованием выходов на источнике:

**ПРИМЕЧАНИЕ: УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ПИТАНИЕ ВСЕХ КОМПОНЕНТОВ ВЫКЛЮЧЕНО.**

#### Шаг 1.

Подключите соединительный кабель (в комплекте) к левой и правой колонкам, выходам зоны 2 или выходам REC и входам на передатчике, как показано на Рис. 1

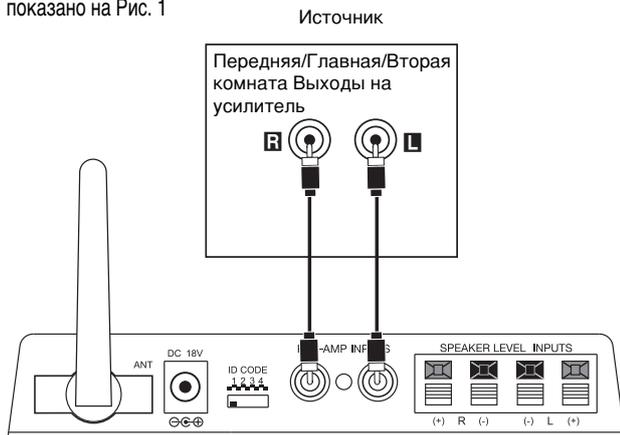


Рисунок 1.

#### Шаг 2.

Разместите ресивер в желаемом положении недалеко от розетки.

#### Шаг 3.

Подсоедините шнур от колонки (не входит в комплект) к терминалу на ресивере и к разъемам на колонках, как показано на Рис. 2. Учтите, что на шнуре есть указатель полярности, помогающий различить два провода. По индикаторам полярности убедитесь, что положительный терминал (+) на колонке соединяется с положительным разъемом (+), а отрицательный (-) – с отрицательным (-).

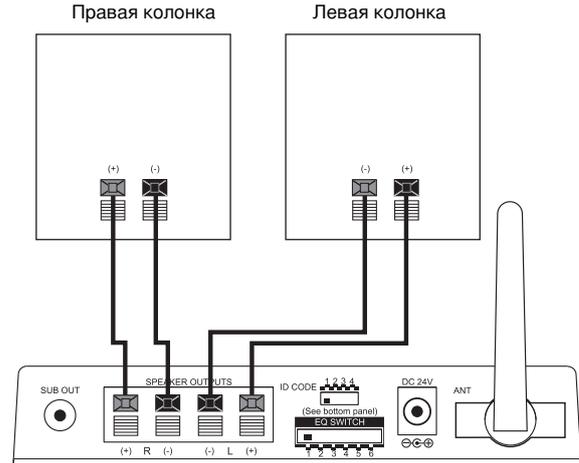


Рисунок 2.

#### Шаг 4.

Подключите передатчик и ресивер к настенным розеткам, используя блок питания и соответствующий шнур. Убедитесь, что антенны 4E выдвинуты вверх.

#### Шаг 5.

Убедитесь, что на передатчике и на ресивере установлены одинаковые идентификационные коды. Более подробную информацию об идентификационных кодах см. на странице 5. При необходимости настройте ресивер так, чтобы активировать выходные сигналы предварительного усиления для главных/передних каналов (конкретные инструкции см. в руководстве по эксплуатации). При правильном подключении на передней части ресивера при первом подключении загорится красный светодиод. При нажатии кнопки на пульте управления загорится зеленый светодиод. Он будет мигать, пока передатчик и ресивер не настроются, после чего загорится непрерывно. Если на ресивере выбран местный входной сигнал, загорится оранжевый светодиод (подробнее см. страницу 5, «Местный входной сигнал»)

### Вариант подключения Б

Подключение с использованием выходов на колонки с ресивера:

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь, что питание выключено у всех компонентов.

#### Шаг 1.

Подключите шнур от колонки к выходам для колонок на ресивере и входам на передатчике 8, как показано на рисунке 3.

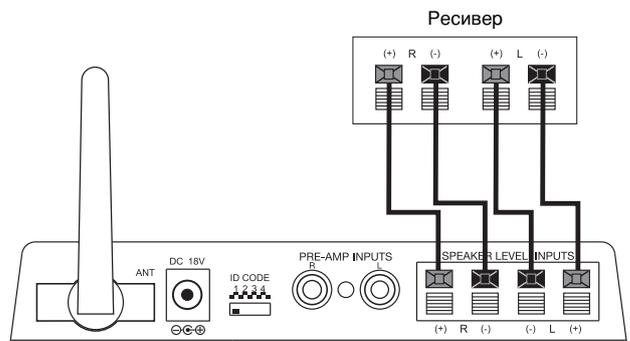


Рисунок 3

#### Шаг 2.

Разместите ресивер в желаемом положении недалеко от розетки.

### Шаг 3.

Подключите шнур колонки к терминалам на ресивере и терминалам на динамиках, как показано на Рис. 4. На шнуре есть указатель полярности, помогающий различить два его провода. По индикаторам полярности убедитесь, что положительный терминал (+) на колонке соединяется с положительным разъемом (+), а отрицательный (-) – с отрицательным (-).

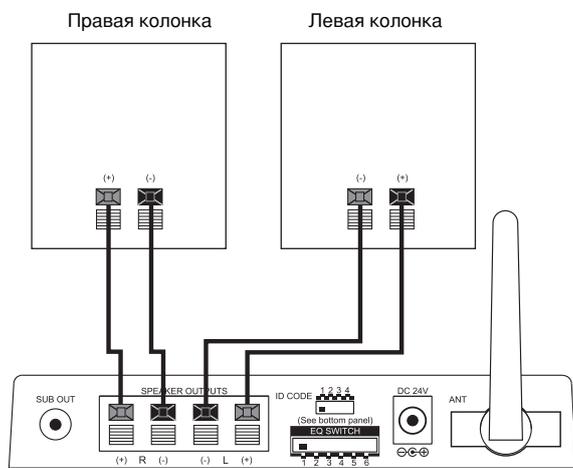


Рисунок 4.

### Шаг 4.

Подключите передатчик и ресивер к настенным розеткам, используя соответствующие шнуры питания. Убедитесь, что антенны выдвинуты вверх. Убедитесь, что на передатчике и на ресивере установлены одинаковые идентификационные коды. Более подробную информацию об идентификационных кодах см. в разделе «Идентификационные коды». При правильном подключении на передней части ресивера при первом подключении загорится красный светодиод. При нажатии кнопки на пульте управления загорится зеленый светодиод. Он будет мигать, пока передатчик и ресивер не настроятся, после чего загорится непрерывно. Если на ресивере выбран местный входной сигнал, загорится оранжевый светодиод (подробнее см. страницу 5, «Местный входной сигнал»)

### Регулировка громкости

В зависимости от типа подключения и особенностей используемого источника, настройки громкости вашего ресивера могут влиять на уровень звучания акустических систем WEM-1. Для проверки, зависит ли уровень выходного сигнала источника от громкости, поверните регулятор громкости на вашем ресивере в среднее положение. Включите передатчик WEM-1 и активную акустическую систему. Постоянное свечение нижнего светодиодного индикатора на активной акустической системе зеленым светом указывает на то, что сигнал передатчика принят, что, в свою очередь, свидетельствует о том, что звуковой сигнал проходит на выход активной акустической системы. После этого увеличьте или уменьшите уровень громкости на ресивере и отметьте, повлияло ли это на громкость звучания ваших активных акустических систем. Если громкость звучания не изменилась, регулятор громкости на вашем источнике может быть установлен в любое положение, что может быть желательно, так как при этом источник не влияет на характеристики WEM-1. Если регулировка уровня громкости на источнике влияет на уровень громкости звучания WEM-1, необходимо на источнике устанавливать регулятор громкости в среднее положение (если источник является радиоприемником или аудио/видео ресивером), на одну треть от максимальной громкости (если источником является компьютер) и на максимум (если источником является портативное аудиоустройство). После этого вам потребуется для регулировки громкости использовать пульт дистанционного управления, прилагающийся к комплекту беспроводных акустических систем JBL On Air WEM-1 ② и ③.

### Использование WEM-1 для подключения окружающих динамиков в системе домашнего кинотеатра:

При этом применении выходной уровень активных акустических систем WEM-1 не будет зависеть от уровня громкости, установленного на аудио/видео источнике, его необходимо будет правильно отрегулировать после монтажа акустических систем, до начала их эксплуатации, чтобы они правильно работали вместе с другими акустическими системами вашей многоканальной системы объемного звучания. Для того, чтобы отрегулировать выходной уровень: включите аудио/видео источник, установите его регулятор громкости в положение, соответствующее приблизительно 1/3 громкости, и включите тестовый сигнал для настройки акустических систем. Удостоверьтесь в том, что передатчик WEM-1 и акустические системы включены, акустические системы соединены между собой, а сигнал передатчика принят (при этом нижний светодиодный индикатор на активной акустической системе будет постоянно светиться зеленым светом). Используя пульт дистанционного управления WEM-1, регулируйте уровень ② и ③ громкости звучания акустических систем WEM-1 до тех пор, пока их громкость звучания не сравняется с громкостью звучания остальных акустических систем вашей системы объемного звучания. После этого вам больше не потребуется пульт дистанционного управления акустическими системами WEM-1 для регулировки громкости. Вы будете увеличивать или уменьшать выходной уровень звучания всей системы объемного звучания, регулируя громкость на аудио/видео источнике. Пожалуйста имейте в виду, что WEM-1 помнит настройку уровня громкости, когда находится в режиме ожидания, поэтому нет необходимости каждый раз устанавливать его при включении системы.

### Локальный вход

Система беспроводных акустических систем JBL On Air WEM-1 оснащена локальным входом, который находится на ⑨ задней панели активной акустической системы. Используя этот вход, вы можете непосредственно подключить портативный аудиоплеер к акустической системе в любом месте, где бы вы ни находились. Например, вы можете подключить систему к ресиверу, как описано в Примениении 2, и слушать передачи радиостанций в диапазоне FM, затем подключить ваш портативный аудиоплеер к локальному входу и переключать эти два источника. Для того чтобы подключить портативный аудиоплеер к активной акустической системе, просто соедините выход с предварительного усилителя, линейного выхода или гнездо для подключения наушников с входом на задней панели активной акустической системы. Используйте для этого ⑩ соединительный кабель с 3,5mm (1/8-дюймовыми) штекерами на концах (не входит в комплект поставки). Для переключения между двумя источниками нажмите ④ кнопку входа на пульте дистанционного управления.

### Идентификационный код (ID Code)

Если на управление системой влияют помехи (что маловероятно) либо вы используете более чем один комплект передатчиков и приемников WEM-1, можно изменить канал, который использует система. На модуле передатчика и на активной акустической системе имеется 4-позиционный селекторный переключатель «ID Code». Просто установите переключатели в одно и то же положение. Для того чтобы система функционировала правильно, селекторные переключатели на передатчике и активной акустической системе должны быть установлены в одно и то же положение. Кроме того, вы можете использовать две пары акустических систем (но не более) для приема сигнала с одного и того же передатчика. Для этого установите селекторный переключатель канала на передатчике и на обеих активных акустических системах на один и тот же канал. Пожалуйста, имейте в виду, что две активные акустические системы должны отстоять друг от друга не менее чем на 10 м, иначе могут ухудшиться прием или рабочая дальность для одной или обеих активных акустических систем.

### Переключатель EQ

WEM-1 обеспечивает возможность различных установок EQ для использования с выбранными колонками JBL. Эта схема оптимизирует работу системы при подключении к колонкам. Если ваши колонки не указаны в списке ниже, просто установите переключатель EQ C в положение 1.

### Позиция EQ для колонок

1	Без EQ; используйте с любыми колонками, не перечисленными ниже
2	JBL CSB5
3	JBL CST55
4	JBL CS600 сателиты
5	JBL CS400 сателиты
6	JBL Control NOW™, JBL Control® Monitor

## Автоматическое включение/выключение

JBL WEM-1 автоматически переходит в режим ожидания при отсутствии сигнала передатчика в течение 10 минут. Включение системы происходит после появления сигнала передатчика. В режиме "Mute" (Звук выключен) автоматического перехода в режим ожидания не происходит.

Цвет светодиода Передатчик Ресивер

Зеленый	связь между передатчиком и ресивером установлена (RF lock)	связь между передатчиком и ресивером установлена (RF lock)
Мигающий зеленый (медленное мигание)	передатчик и ресивер нет связи	передатчик и ресивер нет связи
Мигающий зеленый (быстрое мигание)	неприменимо	Поступление ИК команд с пульта управления*
Красный	режим (сигнал отсутствует)	ожидания (сигнал отсутствует)
Оранжевый	неприменимо	выбран местный вход
Мигающий оранжевый (медленное мигание)	неприменимо	в системе отключен звук
Мигающий оранжевый (быстрое мигание)	неприменимо	Поступление ИК команд с пульта управления
Мигание прекращается, когда громкость достигает минимума или максимума.		

## Выход на сабвуфер

Система беспроводных акустических систем JBL On Air WEM-1 имеет выход на сабвуфер . Этот выход находится на задней панели активной акустической системы. Этот выход позволяет воспроизводить низкочастотные звуки через отдельный активный сабвуфер. Активный сабвуфер позволяет воспроизводить басы более качественно, чем широкополосные акустические системы.

Для подсоединения активного сабвуфера к активной акустической системе просто подсоедините  выход на сабвуфер, имеющийся на активной акустической системе, к линейному входу на задней панели активного сабвуфера. Используйте для этого кабель, на одном конце которого имеется 3,5mm (1/8-дюймовый) стерео миништекер, а на другом конце – два штекера RCA (не входит в комплект поставки\*). Пожалуйста, имейте в виду, что этот выход – широкополосный, на нем не установлены фильтры. Удостоверьтесь в том, что в вашем активном сабвуфере установлена схема низкочастотного разделительного фильтра (кроссовера) и что этот фильтр включен. Не используйте вход LFE (канала низкочастотных звуковых эффектов) на сабвуфере, так как на нем не установлен фильтр и вы будете слышать множество лишних высокочастотных призвуков, которые в этом случае будет воспроизводить сабвуфер.

\* В комплект системы входит только кабель с двойным министерео штекером. В случае Применения 2, Варианта Соединений В такой кабель необходимо приобрести дополнительно.

## О беспроводных устройствах

В беспроводных акустических системах JBL On Air Control 2.4G AW используются беспроводные трансиверы (приемо-передающие радиостанции), работающие в диапазоне частот 2,4 ГГц. Этот же диапазон частот используется в беспроводных домашних сетях и в высококачественных беспроводных телефонах. В этом диапазоне частот можно обеспечить высококачественную передачу широкополосных сигналов в удаленные места дома без проводов. Подобно всем беспроводным устройствам, дальность работы беспроводных акустических систем JBL On Air Control 2.4G AW зависит от методов и материалов, примененных при строительстве здания, от атмосферных условий и других факторов, влияющих на помеховую обстановку. Для получения дальнейшей информации об этом или технической поддержки, пожалуйста, обратитесь к торговому представителю компании JBL, ее дистрибьютору либо посетите web-сайт [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

## Монтаж на стене

### Монтаж передатчика на стене

#### Внимание

Покупатель самостоятельно выбирает (покупает в магазине) подходящие монтажные приспособления для правильного и надежного крепления передатчика к стене.

Шаг 1.

Вставьте два крепежных винта М3 x 4 в отверстия на кронштейне и вкрутите их отверстия на задней панели передатчика, как показано на Рис. 5.

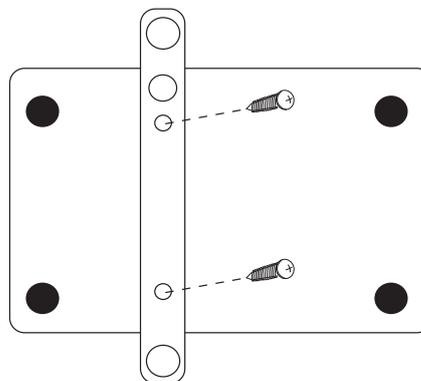


Рисунок 5.

Шаг 2.

Прикрепите передатчик с помощью настенного крепления к стене, используя два подходящих винта (и, при необходимости, костыли).

Настенный монтаж ресивера

#### ВНИМАНИЕ!

Покупатель самостоятельно выбирает (покупает в магазине) подходящие монтажные приспособления для правильного и надежного крепления передатчика к стене.

Шаг 1.

Переверните ресивер и уберите все четыре угловых винта, как показано на Рис. 6.

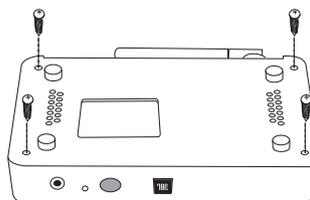


Рисунок 6.

Шаг 2.

Прикрепите кронштейн для настенного монтажа к левой и правой части, как показано на Рис. 7.

Шаг 3.

Вкрутите 4 винта, выкрученных во время шага 1, пропустив их через кронштейн, как показано на Рис. 7.

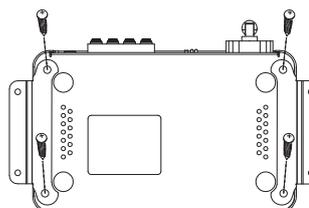


Рисунок 7.

Шаг 4.

Прикрепите ресивер с установленными кронштейнами к стене (кирпич, бетон), используя 15-мм шурупы диаметром 3 мм, и костыли.

## Вертикальная установка ресивера

### Шаг 1.

Удалите угловые винты, расположенные на левой стороне ресивера, если смотреть снизу и спереди, как показано на Рис. 8.

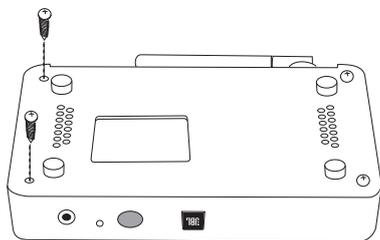


Рисунок 8.

### Шаг 2.

Поместите ресивер на подставку и вкрутите два винта, выкрученные при шаге 1, пропустив их через отверстия в подставке, в дно ресивера, как показано на Рис. 9.

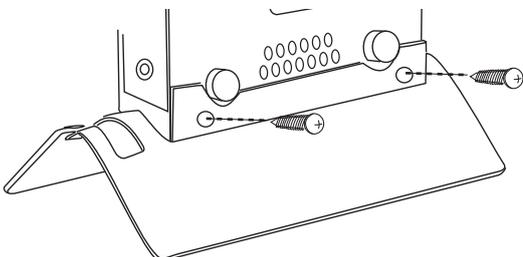


Рисунок 9.

### Шаг 3.

Поверните логотип JBL на 90°, аккуратно потянув его на себя.

## Вертикальная установка передатчика

### Шаг 1.

Прикрепите четыре самоклеющиеся резиновые ножки (в комплекте) в углубления на передатчике.

### Шаг 2.

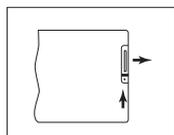
Поверните логотип JBL в вертикальное положение.

## Замена батареи питания пульта дистанционного управления

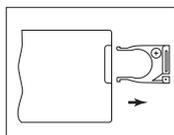
### ВНИМАНИЕ!

Во время замены элемента питания соблюдайте полярность! Вставляйте элемент питания в держатель положительным полюсом вверх.

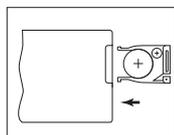
### Установка элемента питания



Сдвиньте рычажок в сторону держателя элемента питания



Извлеките держатель элемента питания



Вставьте в держатель новый элемент питания положительным полюсом питания вверх. Аккуратно вставьте держатель в пульт дистанционного управления.

**ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ ВОЗМОЖНОГО ПРОТЕКАНИЯЩЕЛОЧИ ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ В СЛУЧАЕ НЕСОБЛЮДЕНИЯ ПОЛЯРНОСТИ УСТАНОВКИ. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПИТАНИЯ ТИПА CR2032.**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПИТАНИЯ СИЛЬНОМУ НАГРЕВУ.**

Утилизируйте использованные элементы питания в соответствии с местным законодательством.

## Уход и ремонт

Для чистки акустических систем и передатчика используйте мягкую ткань.

Следует время от времени проверять подключения кабелей, чистить их или подключать снова. Частота выполнения этой процедуры зависит от того, из какого металла сделаны разъемы, а также от атмосферных условий и других факторов, но раз в год, как минимум, делать это нужно.

Если вашей системе требуется ремонт, обращайтесь к тому дилеру JBL, у которого вы купили систему, или узнайте адрес ближайшего сервисного центра на сайте компании JBL [www.jbl.com](http://www.jbl.com)

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

**Диапазон частот:** 20 Гц– 20 кГц

**(+0dB, -1dB)**

**Выход ресивера:** 50 Ватт на канал

**Отношение сигнал/шум:** 80дБ

**Рабочее расстояние:** до 22 м (70'), в зависимости от условий  
RF рабочие частоты: 2,4 ГГц

**Требования к питанию:** 100 В – 240 В пер. тока, 50/60 Гц

**Потребляемая мощность:** 50 Вт

**Рабочая температура:** от +5°C до +40°C

**Влажность:** от 5% до 85%

**Размеры Передатчик:** 29 мм x 158 мм x 116 мм  
(1-1/8" x 6-3/16" x 4-5/8")

**(В x Ш x Г)** 95 мм (3-3/4") высотой при вытянутой антенне

**Ресивер:** 29 мм x 154 мм x 98 мм  
(1-1/8" x 6" x 3-7/8")

**(В x Ш x Г)** 95 мм (3-3/4") высотой при вытянутой антенне

**Вес**

**Передатчик:** 0,3 кг

**Ресивер:** 0,4 кг

Характеристики, параметры и внешний вид изделий могут быть изменены без предварительного уведомления.

Декларация о соответствии



Мы, Harman Consumer Group, Inc.  
2, route de Tours  
72500 Château du Loir  
France

со всей ответственностью заявляем, что изделие, описание которого приведено в настоящем руководстве пользователя, соответствует техническим стандартам:

EN 55013:2001+A1:2003  
EN 55020:2002+A1:2003  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995+A1:2001  
EN 60065:2002

  
Laurent Rault  
Harman Consumer Group, Inc.  
Château du Loir, France 6/08

JBL и Control Series являются торговыми марками компании Harman International Industries, Incorporated, зарегистрированной в Соединенных Штатах и/или других странах. Pro Sound Comes Home – торговая марка компании Harman International Industries, Incorporated.

	<b>PRO SOUND COMES HOME™</b>
Harman Consumer Group, Inc., 250 Crossways Park Drive, Woodbury, NY 11797, USA 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329, USA 2, route de Tours, 72500 Château du Loir, France 516.255.4JBL (4525) (USA only) <a href="http://www.jbl.com">www.jbl.com</a> © 2008 Harman International Industries, Incorporated. Все права сохраняются. Part No. 406-000-05960-E	
<b>H</b> A Harman International® Company	